



# CITTA' di AVIGLIANA

*Provincia di TORINO*

**ESTRATTO**

## **VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

**N. 250**

### **OGGETTO: TIROCINIO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO. APPROVAZIONE**

L'anno **2012**, addì **9** del mese di **Novembre** alle ore **17.50** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco - <b>PATRIZIO Angelo</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>MARCECA Baldassare</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>MATTIOLI Carla</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>TAVAN Enrico</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>MORRA Rossella</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>ARCHINA' Andrea</b>	<b>SI</b>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Supplente Dott. SIGOT Livio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## *LA GIUNTA COMUNALE*

Sentita la relazione dell'Assessore alle Politiche Sociali Enrico Tavan;

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 641 in data 05.11.2012** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“TIROCINIO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO. APPROVAZIONE.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 34 del 26.04.2012, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2012 e pluriennale 2012/2014;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 216 in data 4/10/2012, dichiarata immediatamente eseguibile e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, con la quale sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

## *DELIBERA*

Di accogliere integralmente la proposta dell'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

## *SUCCESSIVAMENTE*

Con votazione unanime espressa in forma palese;

## *DELIBERA*

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

/pn

## AREA AMMINISTRATIVA

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 641  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

### OGGETTO: TIROCINIO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO. APPROVAZIONE

Su richiesta dell'Assessore alle Politiche Sociali Enrico TAVAN

#### PREMESSO:

- che l'Istituto di Istruzione Superiore "Pascal" di Giaveno ha proposto un tirocinio formativo e di orientamento di due mesi in favore di una cittadina aviglianese inserita in un progetto promosso dalla Provincia di Torino denominato "Pensami adulto";
- che il Comune di Avigliana collabora normalmente con le istituzioni scolastiche nella realizzazione dei tirocini didattici per la loro valenza sociale e culturale;
- che il suddetto tirocinio non si configura quale rapporto di lavoro, né subordinato né autonomo e neppure quale collaborazione professionale;
- che l'Istituto Pascal ha proposto uno schema di convenzione per l'attivazione del tirocinio;

#### ***SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI***

- 1° - Di approvare lo schema di convenzione con l'Istituto di Istruzione Superiore "Pascal" di Giaveno, per la realizzazione di un tirocinio formativo e di orientamento presso il Settore Cultura del Comune di Avigliana da parte di un cittadino aviglianese della durata di sessanta giorni, allegandolo alla presente quale parte integrante e sostanziale.
- 2° - Di dare atto che il suddetto tirocinio non si configura quale prestazione lavorativa e non è finalizzato all'assunzione.
- 3° - Di dare altresì atto che l'assunzione della presente deliberazione non comporta oneri per l'Amministrazione Comunale.
- 4° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 05/11/2012

Il Responsabile del Settore Politiche Sociali  
f.to (Aldo CASTELLI)



# Pareri

Comune di Avigliana

## Estremi della Proposta

Proposta Nr. 2012 / 641

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **TIROCINIO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO. APPROVAZIONE**

## Parere tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere FAVOREVOLE.

Sintesi parere: Parere Favorevole anche in ordine alle Convenienze  
dell'azione amministrativa circensi dell'art. 117 bis c. 1  
del D.lgs n 267/2000 come modificato dall'art. 3 c. 1  
lett. d) del D.L. n 174/2012

Data 05/11/2012

Il Responsabile di Settore  
Giovanni Trimbaldore

## Parere contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere

Sintesi parere: N°. 1 506477A

8/11/2012



Responsabile del Servizio Finanziario  
AREA ECONOMICO-FINANZIARIA





**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "B. PASCAL"**  
VIA CARDUCCI N. 4 - 10094 GIAVENO TO

C.F. 86049000010 - tel. 011 9378193 011 9363321 - fax 011 9377478

**CONVENZIONE DI TIROCINIO**

**DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO**

(art. 3, quinto comma del decreto del Ministro del Lavoro e Previdenza Sociale n°142 del 25/03/98)

TRA

l'I.I.S. "Blaise Pascal" con sede a Giaveno (TO) in via Carducci n° 4, codice fiscale 86049000010 d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato dalla Preside prof.ssa Carmelina Venuti, nata a Mirabella Eclano (AV) il 20/06/1953

E

**COMUNE DI AVIGLIANA**, Partita IVA 01655950010, con sede legale in piazza Conte Rosso 7 – Avigliana (TO), CAP 10051, d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato dal Direttore Area Amministrativa Dr. Giovanni Trombadore

Si conviene quanto segue:

Art. 1

Il **COMUNE DI AVIGLIANA** si impegna ad accogliere presso la propria struttura denominata **Ufficio Cultura** la Sig.ra **Alessandra Lavazza**, nata a Torino il 16/03/1992, residente ad Avigliana in Via IV Novembre 8, per un tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'I.I.S "Blaise Pascal" di Giaveno (TO), ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della legge n° 196 del 1997.

Art. 2

- 1) Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro, né subordinato, né autonomo, né collaborazione professionale ad alcun titolo.
- 2) Durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore, in veste di responsabile didattico ed organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

Da restituire firmato alla Scuola

### Art. 3

- 1) L'accesso alle strutture operative del soggetto ospitante ove si svolge il tirocinio è consentito ai soli fini dell'effettuazione del tirocinio medesimo.
- 2) Il tirocinio si svolgerà presso la struttura: **Ufficio Cultura centro *La Fabrica*, via IV Novembre 19 – Avigliana.** Tutor soggetto ospitante: **Aldo Castelli**. Tutor soggetto promotore: **Prof.ssa Anna Pia Franzese**.
- 3) Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento, il tirocinante è tenuto a:
  - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, alle informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
  - attenersi, nell'ambito dei locali del soggetto ospitante, alle indicazioni fornite dal personale cui è affidato;
  - comunicare tempestivamente eventuali assenze.
- 4) È consentita, per giustificati motivi, l'interruzione temporanea del tirocinio, previo accordo del tirocinante con il soggetto ospitante e il consenso del tutor del soggetto promotore.

### Art. 4

Il soggetto promotore dichiara che il tirocinante è assicurato contro gli infortuni sul lavoro presso l'Inail, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero di polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

### Art. 5

La presente Convenzione avrà durata di due mesi dalla data della stipula.

Giaveno, 31 Ottobre 2012

Per il Comune di Avigliana  
Il Direttore Area Amministrativa \_\_\_\_\_

Per l'Istituto “Blaise Pascal”  
Il Dirigente Scolastico prof.ssa Carmelina Venuti \_\_\_\_\_

Il Tirocinante \_\_\_\_\_

Da restituire firmato alla Scuola

**PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO**

(rif. Convenzione stipulata in data 31/10/2012)

Nominativo del tirocinante **LAVAZZA ALESSANDRA**  
nato a **TORINO** il **16/03/1992**  
residente a **AVIGLIANA** in **VIA IV NOVEMBRE, 8**  
codice fiscale **LVZLSN92C56L219O**

Attuale condizione: ex allieva inserita nel progetto "Pensami adulto 2012", promosso dalla Prov. Di Torino, rif. Prot. N.1040507/2011/NB2 del 14/12/2011.

Azienda ospitante: .....

Sede del tirocinio (stabilimento/reparto/ufficio) .....

Tempi di accesso ai locali aziendali:.....

Periodo di tirocinio: **2012**

Tutori indicati dal soggetto promotore: **prof.ssa Anna Pia Franzese**

Tutore aziendale: .....

Polizze assicurative:

- Infortuni sul lavoro INAIL
- Responsabilità civile polizza n° 10944 compagnia Benacquista Assicurazione SNC Latina

*Obiettivi del tirocinio:* realizzare momenti di alternanza fra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi ed agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro.

*Modalità del tirocinio:* esperienza in più settori operativi della medesima organizzazione lavorativa in raccordo con i percorsi formativi svolti presso la struttura di provenienza.

Obblighi del tirocinante:

- seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza durante o dopo lo svolgimento dello stage
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza.

Giaveno, .....

firma per presa visione ed accettazione del tirocinante: .....

firma per il soggetto promotore (il Dirigente prof.ssa Carmelina Venuti): .....

firma per l'azienda: .....

Da firmare e restituire alla Scuola



COPIE: RAC

PASCm

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Angelo PATRIZIO

IL SEGRETARIO GENERALE SUPPLEMENTE  
f.to Dott. SIGOT Livio

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal 15 NOV. 2012.

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, li

15 NOV. 2012



IL SEGRETARIO GENERALE SUPPLEMENTE  
Dott. SIGOT Livio

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "L. SIGOT".

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- è stata  
 viene  
pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni  
consecutivi a decorrere dal 15 NOV. 2012.
- viene ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15  
giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.
- è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;
- è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_  
ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.
- è stata dichiarata immediatamente esegibile e quindi è diventata esecutiva  
a decorrere dalla data del presente verbale.  
ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, li 15 NOV. 2012



IL SEGRETARIO GENERALE SUPPLEMENTE  
Dott. SIGOT Livio

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "L. SIGOT".